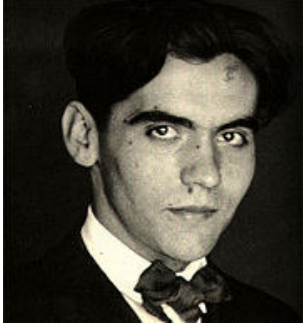


## فيدريكو جارتيا لوركا (١٨٩٨-١٩٣٦)

### حياته وأعماله:



في قرية من قرى غرناطة هي فونتي فاكيروس Fuente Vaqueros (عين البقارين) ولد فيدريكو غرسيه لوركا في الخامس من يونية ١٨٩٨، وهو ينتمي إلى أسرة من أسر الطبقة الوسطى أقرب إلى الغنى. أبوه «دون فيدريكو» فلاح قوي الشكيمة بدأ حياته بمعالجة أرض مجدبة قليلة الموارد في ريف غرناطة، ولكنه بفضل جهده وعمله المتواصل استطاع أن يجمع ثروة كبيرة. أما الأم فكانت مُدرّسة تركت عملها بعد الزواج، وكانت تضيء على ابنها الأكبر فيدريكو من الحنان والحب ما جعله الطفل المدلل في أسرته وبين إخوته الثلاثة: فرانسكو الأخ الصغير والفتاتين كونتشا وإيزابيل.

وفي ١٩٠٨ قضي لوركا أولى مراحل دراسته في المرية Alemeria، ولكنه انتقل في غرناطة؛ حيث أنهى دراسته الثانوية. وفي ١٩١٤ بدأ في دراسة الحقوق والآداب في جامعة غرناطة، كما شرع في تعلم العزف على البيانو وعلى القيثارة (العود الأسباني)، وفي التردد على المنتدى الأدبي الذي كان يعقد في أحد مقاهي غرناطة.<sup>(١)</sup> وفي غرناطة قابل مرينا ندودي لوس ريوس - وكان أستاذاً في الجامعة وأصبح شخصية سياسية هامة فيما بعد - فأثر فيه تأثيراً كبيراً.<sup>(٢)</sup>

كتب لوركا أولى أشعاره وهو في الثامنة عشرة من عمره (سنة ١٩١٦)، وفي السنة التالية نشر باكورة مقالاته في مجلة المركز الفني بغرناطة بعنوان «التخييل الرمزي»، وفي ١٩١٨ نشر أول كتبه النظرية «انطباعات ومناظر» Impresiones y paisajes. وفي ١٩٢٠ عرض في أحد مسارح مدريد أولى مسرحياته، وهي «شؤم الفراشة» El maleficio de la mariposa. وفي السنة التالية نشر أول دواوينه الشعرية وهو «كتاب القصائد» Libro de Las Poemas (١٩٢١).

وفي ١٩١٧ انتظم في رحلة دراسية جابت مدن الأندلس وقشتالة، وخلال هذه الرحلة تعرف على الشاعر أنتونيو ماتشادو، وعلى المؤلف الموسيقي مانويل دي فايلا Manuel de Falla.

وانتقل لوركا إلى مدريد عام ١٩١٩، حيث أقام سنوات في «بيت الطلبة» Residencia de Estudiantes، وفي مدة قصيرة استطاع أن يكون لنفسه شهرة كشاعر ومتحدث موهوب وموسيقي عبقرى، وكذلك كرسام. وخلال هذه الإقامة انعقدت علاقات صداقة له بعدد من الفنانين الذين أصبحت لهم مكانة رفيعة، نذكر منهم الرسام المشهور سلفادور دالي Salvador Dali والمخرج السينمائي لويس بونويل Luis Bunuel والشاعر مورينو بيا Moreno Villa. وفي السنة التالية التحق لوركا بكلية الآداب بجامعة مدريد، ولكن بغير أن ينتظم في الدراسة؛ إذ أن اهتمامه كان ينصرف إلى المنتديات الفنية والأدبية، حيث تعرف على الشاعر الكبير خوان رامون خيمينيث Juan Ramon Jimenez الذي دعاه للكتابة في المجلة الأدبية التي كان يصدرها: «الفهرست» Indice.

(١) محمود علي مكي، «لوركا: حياته، آثاره، فلسفته الجمالية»، الفصل ١ في فيدريكو غرسية لوركا: الأعمال الشعرية الكاملة، فيدريكو جارتيا لوركا، ترجمة وتقديم محمود علي مكي، مج. ١ (القاهرة: مصر. المجلس الأعلى للثقافة، [١٩٩٨]: ١٥-١٦.

(٢) مانويل دوران، «تقديم»، في لوركا، مج. ٣، دراسات نقدية حول شعره ومسرحه، ترجمة خليفة محمد التليسي ( [طرابلس]: الدار العربية للكتاب، ١٩٩٢): ١٢.

وفي سنة ١٩٢٢ عاد لوركا إلي غرناطة لكي ينظم - بالتعاون مع الموسيقي مانويل دي فايلا - أول مهرجان للغناء الأندلسي. وفي السنة التالية أتم دراسته الجامعية للحقوق من جامعة غرناطة، وإن ظل اهتمامه الأكبر موجهاً لعمله الشعري، وأضاف إلي ذلك مشاركة في فن الرسم، واتصلت علاقات الصداقة بينه وبين عدد من الشعراء الشباب الذين كانوا ينظمون احتفالاً كبيراً في اشبيلية بمناسبة الذكرى المئوية الثالثة لوفاة الشاعر القرطبي لويس دي جونجورا Luis de Gongora (١٦٢٧-١٩٢٧) فكان هذا الاحتفال إيذاناً بمولد ذلك الجيل الشعري المعروف باسم جيل ٢٧ والذي أصبح لوركا أبرز أعلامه.

في مايو ١٩٢٩ بدأ لوركا رحلته الأمريكية التي امتدت على مدى أكثر من سنة حتى صيف ١٩٣٠، وقد مر خلال هذه الرحلة بباريس ولندن وأوكسفورد واسكتلندا ومنها إلي ولاية كولومبيا الأمريكية، حيث دعى لإلقاء عدد من المحاضرات في جامعة نيويورك. ثم واصل الرحلة إلي كوبا، وهناك التف به شعراؤها، ومن أبرزهم نيكولاس جيلين Nicolás Guillén الذي قدر له أن يصبح شاعر الثورة الكوبية في الستينيات.

وبعد عودته إلي إسبانيا أنشأ لوركا بمعونة عدد من مريديه ما أطلق عليه اسم «مسرح الكوخ» La Barraca، وهو فرقة ألفها لوركا من شباب الجامعة وكانوا ينتقلون بين قرى إسبانيا على ظهر شاحنة، فإذا حلوا بإحدى القرى نصبوا مسرحهم المتواضع لكي يقدموا عروضهم لمسرحيات لوبي دي فيجا وكالديرون وأمثالهما من مؤلفي القرنين السادس عشر والسابع عشر، وكانت عروضاً مجانية قصدوا بها إلي تأصيل الوعي المسرحي في جماهير الريف، وكان لوركا يقوم في هذه العروض بدور المنتج والمخرج والممثل أحياناً. وفي ١٩٣٣ أنشأ لوركا مجموعة من «نوادي الثقافة المسرحية» في العديد من مدن إسبانيا.

وفي سبتمبر ١٩٣٣ سافر لوركا إلي الأرجنتين وأرجواي، فعرض هناك اقتباسه لإحدى مسرحيات لوبي دي فيجا وألقي عدداً من المحاضرات، وظل في هذه الجولة حتى مايو ١٩٣٤، ثم عاد إلي إسبانيا ليواصل جولاته مع «مسرح الكوخ».

وقد قضى لوركا النصف الأول من سنة ١٩٣٦ في نشاط محموم بين تأليف، ومراجعة لدواوينه لإخراج طبعات جديدة لها، وإعداد لعروض مسرحية.<sup>(١)</sup> وفي يوليو ١٩٣٦ غادر لوركا مدريد إلي غرناطة، حيث كان الوضع السياسي علي أقصي درجات التوتر في العاصمة الإسبانية خاصة بعد مقتل السياسي اليميني كالفو سوتيلو، وكان يبدو أن انقلاباً عسكرياً قادماً في الطريق، أما الأقاليم فكانت تبدو هادئة. وبدأت الثورة ضد الجمهوريين يوم ١٧ يوليو في المنطقة الإسبانية من المغرب، واختبأ لوركا لدى أسرة روزالس - حيث كان صديقاً حميماً للشاعر ألفريدو روزالس، والذي كان بيته مقراً لقيادة حركة الكتلانج الفالانجية في غرناطة - ولكن بلا جدوى، فبعد أيام قليلة من ذلك (١٨ أغسطس) أُلقت إحدى الفرق القبض عليه هناك وأعدم فجر اليوم التالي رمياً بالرصاص، ويرقد جسده في قبر مجهول، يحتمل أن يكون في قسنار عند الجبال التي تبعد بضعة أميال عن غرناطة. وقد أدى مقتل لوركا إلي موجة من الاستنكار في جميع أرجاء العالم.<sup>(٢)</sup>

(١) محمود علي مكي، «لوركا: حياته، آثاره، فلسفته الجمالية»، الفصل ١ في فيديريكو غرسية لوركا: الأعمال الشعرية الكاملة، فيديريكو جارثيا لوركا، ترجمة وتقديم محمود علي مكي، مج. ١ (القاهرة: مصر. المجلس الأعلى للثقافة، [١٩٩٨]: ٢٠).

(٢) مانويل دوران، «تقديم»، في لوركا، مج. ٣، دراسات نقدية حول شعره ومسرحه، ترجمة خليفة محمد التليسي (طرابلس): الدار العربية للكتاب، ١٩٩٢: ١٥-١٦.

# مصادر بيبليوجرافية مُختارة

## مُتاحة في مكتبة الإسكندرية

### مؤلفات الكاتب

#### المسرحيات:

جارتيا لوركا، فيديريكو. الآتسة روزيتا العانس أو لغة الزهور. ترجمة ماهر البطوطي. مراجعة يوسف الحشاش. من المسرح العالمي ١٦٥. الكويت: الكويت. وزارة الإعلام، ١٩٨٣.  
رقم الاستدعاء: 862.62 G2161a (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. بيت برناردا ألبا: مسرحية من ثلاث فصول. ترجمة محمود علي مكي. مراجعة حسين مؤنس. روائع المسرح العالمي ٢٣. القاهرة: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي، [١٩٦٢].  
رقم الاستدعاء: 862.6 G2161 (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. الجمهور. ترجمة رضا غالب. مراجعة سمير متولي. إصدارات أكاديمية الفنون. مسرح ٢٩. القاهرة: أكاديمية الفنون، [١٩٩٩].  
رقم الاستدعاء: 862.62 G215j (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. حتى تمضي خمس سنوات «أسطورة الزمن»؛ ماريانا بينيدا. ترجمة محمد أبو العطا. المشروع القومي للترجمة ٥٨. من مسرح لوركا. [القاهرة]: المجلس الأعلى للثقافة، ١٩٩٨.  
رقم الاستدعاء: 862.62 G215h (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. الزفاف الدامي. ترجمة حسين مؤنس. مراجعة محمود علي مكي. روائع المسرح العالمي. مج ٤٧. [القاهرة]: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي: المؤسسة المصرية العامة، [١٩٦٤].  
رقم الاستدعاء: 862.62 G215z (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. مسرحيات لوركا. مج ١. يرما؛ عرس الدم؛ الإسكافية العجيبة. ترجمة عبد الرحمن بدوي. القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٦٤.  
رقم الاستدعاء: 862.6 L8658

(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- عبد الرحمن بدوي)

García Lorca, Federico. **La Savetière prodigieuse**. Translated by Mathilde Pomès. [Paris]: Laffont, 1946.

رقم الاستدعاء: 862 G2161 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Three Tragedies: Blood Wedding; Yerma; The House of Bernarda Alba**. Translated by James Graham-Lujan and Richard L. O'Connell. Introduction by Francisco García Lorca. Penguin Plays. Harmondsworth: Penguin, 1979.

رقم الاستدعاء: 862.62 Gar T (المستوى الأول السفلي B1 -- مجموعة شادي عبد السلام)

García Lorca, Federico. **Yerma: Poema tragico en tres actos y seis cuadros**. Le théâtre vivant 2. Paris: Pierre Seghers, 1947.

رقم الاستدعاء: 862 G215 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Yerma: Poème tragique en trois actes et six tableaux**. Translated by Jean Viet. Le théâtre vivant 2. Paris: Pierre Seghers, 1947.

رقم الاستدعاء: 862 G215 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

## الشعر:

جارتيا لوركا، فيديريكو. شاعر في نيويورك. ترجمة ماهر البطوطي. القاهرة: مصر. الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٦.

رقم الاستدعاء: 861.62 جار ش (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. فيديريكو غرسية لوركا: الأعمال الشعرية الكاملة. ترجمة محمود علي مكي، ومحمود السيد علي، وماهر البطوطي. المشروع القومي للترجمة ٥٦-٥٧. القاهرة: مصر. المجلس الأعلى للثقافة، [١٩٩٨].

رقم الاستدعاء: 861.62 G215f (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. قصيدة الغناء العميق وأغان عجيبة. ترجمة سعد صائب. دمشق: دار علاء الدين، [١٩٩٠].

رقم الاستدعاء: 861.62 جار ق (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. لوركا. ترجمة خليفة محمد التليسي. مج. ١-٢. الديوان الكامل. [طرابلس]: الدار العربية للكتاب، ١٩٩٢.

رقم الاستدعاء: 861.62 G215l (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. لوركا: مختارات جديدة. ترجمة أحمد حسان. القاهرة: دار الفكر المعاصر، ١٩٧٩.

رقم الاستدعاء: 861.62 G215lur (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. لوركا: مختارات من شعره. ترجمة عدنان بغجاتي. بيروت: دار المسيرة، ١٩٨٠.

رقم الاستدعاء: 861.62 G215lu (المستوي الأرضي E)

جارتيا لوركا، فيديريكو. مختارات شعرية. ترجمة مروان حداد. دمشق: سوريا. وزارة الثقافة، ١٩٩٩.

رقم الاستدعاء: 861.62 G215m (المستوي الأرضي E)

García Lorca, Federico. **Canti gitani e andalusi: Dal «Romancero gitano» e dal «Poema del Cante jondo», «Llanto por Ignacio Sánchez Mejías», da «Poemas» e «Canciones».** Edited by Oreste Macri. 2. ed. ampliata e annotata. Collezione Fenice, edizione fuori serie 11. [Parma]: Guanda, [1951].

رقم الاستدعاء: 861.62 G2169c (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. "Federico García Lorca". In **Mi primer libro de poemas**, by Juan Ramón Jiménez, Federico García Lorca, and Rafael Alberti. Illustrated by Luis de Horna. Sopa de libros 1. Madrid: Anaya, 2004: 45-69.

رقم الاستدعاء: 861.62 J617mi (المستوى الأول العلوي F1 -- المخزن -- مجموعة نوبل -- ١٩٥٦)

García Lorca, Federico. **Poema del Cante Jondo**. Edited by Christian de Paepe. Clásicos castellanos. Nueva ser. 2. Madrid: Espasa-Calpe, 1986.

رقم الاستدعاء: 861.6209 G215  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- عبد الرحمن بدوي)

García Lorca, Federico. **Poema del Cante Jondo; Romancero Gitano**. Edited by Allen Josephs and Juan Caballero. 17a ed. Letras hispánicas. Madrid: Cátedra, 1996.

رقم الاستدعاء: 861.62 G2169p 1996  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Poème du Cante Jondo**. Traduit par Pierre Darmangeat. [Paris]: Editions du Méridien. [1946].

رقم الاستدعاء: 861.62 G2161p (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Poème du chant profond; Plainte pour Ignacio Sánchez Mejías**. Translated by Juan Kossodo. Les Œuvres de Federico Garcia Lorca 2. [Genève]: Editions du Carrousel, [1946].

رقم الاستدعاء: 861.62 G2161 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Poésies I: Livre de poèmes; Premières chansons; Chansons; Poème du Cante Jondo**. Translated by André Belamich and Pierre Darmangeat. 8<sup>e</sup> éd. NRF. Œuvres complètes de Federico Garcia Lorca 1. Paris: Gallimard, 1954.

رقم الاستدعاء: 861.62 G2169 1954  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Poésies II: Chansons, Poème du Cante Jondo, Romancero gitan**. Translated by André Belamich et al. NRF. Collection Poésie 2. [Paris]: Gallimard, [1995].

رقم الاستدعاء: 861.62 G2169 1995  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Poésies III**. Translated by André Belamich et al. NRF. Collection Poésie 30. [Paris]: Gallimard, 1954.

رقم الاستدعاء: 861.62 G2169 (المستوي الأرضي E)

García Lorca, Federico. **Poesies IV: Suites; Sonnets de l'amour obscure**. Translated by André Belamich. NRF. Collection Poésie 185. Paris: Gallimard, 1984.

رقم الاستدعاء: 861.62 Gar P (المستوي الأرضي E)

García Lorca, Federico. **Poeta en Nueva York; Conferencias; Prosas varias**. 4. ed. Obras completas 7. Buenos Aires: Editorial Losada, [1949].

رقم الاستدعاء: 861.62 G2169po 1949  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Romancero gitano**. Edited by Emilio de Miguel. 13a ed. Colección Austral. Literatura 156. Madrid: Espasa Calpe, 1995.

رقم الاستدعاء: 861.62 G215 1995  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- عبد الرحمن بدوي)

García Lorca, Federico. **Romancero gitan; Trois romances historiques**. Translated by Juan Kossodo. Les Œuvres de Federico García Lorca 1. [Genève]: Éditions du Carrousel, [1946].

رقم الاستدعاء: 861.62 G215r (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

### كتابات متنوعة:

García Lorca, Federico. **Impressions et paysages: Proses diverses**. Translated by Claude Couffon and André Belamich. 2<sup>e</sup> éd. Œuvres complètes de Federico Garcia Lorca 6. Paris: Gallimard, [c1958].

رقم الاستدعاء: 868 G2161 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- عبد الرحمن بدوي)

García Lorca, Federico. **Conférences, interviews, correspondance**. Translated by André Belamich. NRF. Œuvres complètes de Federico Garcia Lorca 7. Paris: Gallimard, [1960].

رقم الاستدعاء: 868.6209 G2169 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

García Lorca, Federico. **Cartas a sus amigos: Sebastián Gasch, Guillermo de Torre, Ana María Dalí, Angel Ferrant y Juan Guerrero: Con un prólogo de Sebastián Gasch, y treinta reproducciones de fotografías, autógrafos y dibujos del poeta**. Barcelona: Cobalto, 1950.

رقم الاستدعاء: 928.6 G2169 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

### الأعمال الكاملة:

García Lorca, Federico. **Obras completas**. Edited by Arturo del Hoyo. Madrid: Aguilar, 1955.

رقم الاستدعاء: 868.62 G215  
(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- عبد الرحمن بدوي)

## كتب عن المؤلف

- البطوطي، ماهر. لوركا: شاعر الأندلس. ط. ٢. مختارات ميريت. القاهرة: ميريت، ٢٠٠٣.  
رقم الاستدعاء: 868.6209 G2165B 2003 (المستوي الأرضي E)
- التليسي، خليفة محمد، مترجم. لوركا. مج. ٣. دراسات نقدية حول شعره ومسرحه. [طرابلس]: الدار العربية للكتاب، ١٩٩٢.  
رقم الاستدعاء: 861.62 G215I (المستوي الأرضي E)
- العناني، رشيد. «عبور الحاجز المخيف: تأملات في ظاهرة لوركا في الشعر العربي». الباب ٢ الفصل ٤ في المعني المراءوغ. كتب نقدية ٢٢. [القاهرة]: مصر. الهيئة العامة لقصور الثقافة، ١٩٩٣.  
رقم الاستدعاء: 892.709 E5614 (المستوي الأرضي E)
- ستانتون، إدوارد. لوركا والغناء الأندلسي العميق. ترجمة حسين عبد الزهرة مجيد. عمان: دار أزمنا، ١٩٩٩.  
رقم الاستدعاء: 868.6209 G215s (المستوي الأرضي E)
- غيبير، أرمان، ولويس بارو. فديريكو غارسيا لوركا: الشاعر والإنسان. ترجمة كميل داغر. سلسلة أعلام الفكر العالمي. بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٧٥.  
رقم الاستدعاء: 868.6209 G215gh (المستوي الأرضي E)
- مهدي، مروة. «الميتامورفوسيس الجزئي في «غرام دون برلمبلين بيليسا في حديقته» عند لوركا». الفصل ٥ في الميتامورفوسيس في المسرح الحديث: (أبولنير-أونيل-يونسكو-لوركا). الكتاب الأول ٤٧. القاهرة: مصر. المجلس الأعلى للثقافة، ٢٠٠١.  
رقم الاستدعاء: 809.29351 M2146 (المستوي الأرضي E)
- Armero, Gonzalo, ed. **Federico García Lorca: Vida. Poesía.** [Fuente Vaqueros, Spain]: Huerta de San Vicente, Casa-Museo Federico García Lorca; Madrid: Ministerio de Educación y Cultura, 1998.  
رقم الاستدعاء: 868.62092 G215 (المستوي الأرضي E)
- Bowra, Cecil Maurice. "Federico García Lorca, *Romancero Gitano*". Chap. 7 in **The Creative Experiment.** London: Macmillan, 1949.  
رقم الاستدعاء: 809.1 B7881 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)



Díaz-Plaja, Guillermo. **Federico García Lorca: Su obra e influencia en la poesía española.** Colección Austral 1221. Buenos Aires: Espasa-Calpe Argentina, [1954].

رقم الاستدعاء: 868.6209 G2169d (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Díaz-Plaja, Guillermo. **Federico García Lorca: Estudio crítico.** Buenos Aires: Editorial G. Kraft, [1948].

رقم الاستدعاء: 868.6209 G2169di (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Durán, Manuel. **Lorca: A Collection of Critical Essays.** Twentieth Century Views S-TC-14. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall International, [1962].

رقم الاستدعاء: 868.62 L8658

(المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- عبد الرحمن بدوي)

"Federico García Lorca: 1898-1936". In **Hispanic Literature Criticism**, edited by Jelena Krstovic. Vol. 2. Gale Literary Criticism Series. Detroit: Gale Research, 1994.

رقم الاستدعاء: Ref 860.9 H (المستوى الرابع السفلي B4 -- المراجع)

"Federico García Lorca: 1898-1936". In **World Literature Criticism: 1500 to the Present: A Selection of Major Authors from Gale's Literary Criticism Series**, edited by James P. Draper. Vol. 2. Detroit: Gale Research, 1992: 1337-1354.

رقم الاستدعاء: Ref 809.003 W (المستوى الرابع السفلي B4 -- المراجع)

Flys, Jaroslaw M. **El lenguaje poético de Federico García Lorca.** Biblioteca románica hispánica. 2. Estudios y ensayos 23. Madrid: Editorial Gredos, [1955].

رقم الاستدعاء: 861.62 F6489 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Fuentes Vázquez, Tadea. **El folklore infantil en la obra de Federico García Lorca.** Granada: Universidad de Granada, 1990.

رقم الاستدعاء: 861.62 G215fo (المستوى الأرضي E)

Guardia, Alfredo de la. **García Lorca, persona y creación.** Buenos Aires: Schapire, 1944.

رقم الاستدعاء: 868.6209 G2169g (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Parrot, Louis. **Federico García Lorca: Une Étude.** Poètes d'aujourd'hui 7. [Paris]: Seghers, [1949].

رقم الاستدعاء: 868.6209 G215p (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Prieto, Gregorio. **Lorca y la generación del 27.** Madrid: Editorial Biblioteca Nueva, 1977.

رقم الاستدعاء: 868.6209 L8658 (المستوى الأرضي E)

Rincon, Javier Salazar. "Por un anfibio sendero...": Los espacios simbólicos de Federico García Lorca. Literatura y Pensamiento. Universitas 76. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias (PPU), 1998.

رقم الاستدعاء: 861.08015 Rin P (المستوى الأرضي E)

Río, Angel del. Vida y obras de Federico García Lorca. Estudios literarios 3. Zaragoza: Heraldo de Aragón, 1952.

رقم الاستدعاء: 868.6209 R6281 (المستوي الثاني السفلي B2 -- المجموعات الخاصة -- المخزن)

Sainero Sánchez, Ramón. Lorca y Synge: Un mundo maldito? [Madrid]: Editorial de la Universidad Complutense, 1983.

رقم الاستدعاء: 861.62 S1328 (المستوى الأرضي E)

## الكتب الإلكترونية:

معظم الكتب المذكورة أعلاه متاحة أيضاً عبر قاعدة بيانات «دار» DAR (<http://dar.bibalex.org>).

وبالإضافة إلى ذلك يوجد الكتاب الإلكتروني التالي:

García Lorca, Federico. "Blood Wedding". Translated by Langston Hughes. Edited by Melia Bensussen. In *The Collected Works of Langston Hughes*. Vol. 16. *The Translations: Federico García Lorca, Nicolás Guillén, and Jacques Roumain*, edited by Dellita Martin-Ogunsola. Columbia: University of Missouri Press, 2003: 17-67. ebrary Reader e-book. ebrary (Database).

## المقالات:

نيجرينا، إيزابيل. «التجريب في المسرح الأسباني في مطلع القرن العشرين: بايي إنكلان وغارسيا لوركا ورافائيل ألبيرتي». **المستقبل**، العدد ٢٤٩٥ (٨ كانون الثاني ٢٠٠٧): ٢٠.

[www.taiftheater.com/modules.php?name=News&file=print&sid=1776](http://www.taiftheater.com/modules.php?name=News&file=print&sid=1776)

(تاريخ الدخول علي الموقع: ٣٠ يوليو ٢٠٠٨)

هوري، بارثا برانيم روي شود. «الأدب الأسباني عبر العصور». ترجمة هدى الكيلاني. **مجلة الآداب الأجنبية**، العدد ١٢٦ (ربيع ٢٠٠٦).

[www.awu-dam.org/adabagnaby/126/adab126-004.htm](http://www.awu-dam.org/adabagnaby/126/adab126-004.htm)

(تاريخ الدخول علي الموقع: ٣٠ يوليو ٢٠٠٨)

Azouqa, Aida O. "Federico García Lorca and Salāh 'Abd al-Sabūr as Composers of Modern Ballads: A Comparative Study." **Journal of Arabic Literature** 36, no. 2 (2005): 188-223. PDF e-article. Academic Search Complete (Database).

Boyle, Catherine. "A Reflection on Crisis and Meaning in Federico García Lorca's Dramatic Languages". **Bulletin of Spanish Studies** 83, no. 1 (Jan 2006): 161-172. PDF e-article. Academic Search Complete (Database).

Corbin, John. "Lorca's Casa". **The Modern Language Review** 95, no. 3 (Jul 2000): 712-727. PDF e-article. JSTOR (Database).

Dolan, Kathleen. "Time, Irony, and Negation in Lorca's Last Three Plays". **Hispania** 63, no. 3 (Sep. 1980): 514-522. PDF e-article. JSTOR (Database).

Perri, Dennis. "Fulfillment and Loss: Lorca's View of Communication in the Twenties". **Hispania**, 75, no. 3 (Sep 1992): 484-491. PDF e-article. JSTOR (Database).

Foster, David W. "Towards an Analysis of Poetic Structure in García Lorca". **Hispanic Review** 43, no. 1 (Winter 1975): 49-78. PDF e-article. JSTOR (Database).

Sharp, Thomas F. "The Mechanics of Lorca's Drama in *La Casa de Bernarda Alba*". **Hispania** 44, no. 2 (May 1961): 230-233. PDF e-article. JSTOR (Database).

Long, Beverly J. de. "Mythic Unity in Lorca's Camborio Poems". **Hispania** 52, no. 4 (Dec 1969): 840-845. PDF e-article. JSTOR (Database).

El-Enany, Rasheed. "Poets and Rebels: Reflections of Lorca in Modern Arabic Poetry". **Third World Quarterly** 11, no. 4 (Oct., 1989), **Ethnicity in World Politics**: 252-264. PDF e-article. JSTOR (Database).

Monegal, Antonio. "Un-Masking the Maskuline: Transvestism and Tragedy in García Lorca's *El público*". **Modern Language Notes (MLN)** 109, no. 2 (Mar 1994), **Hispanic Issue**: 204-216. PDF e-article. JSTOR (Database).

Colecchia, Francesca. "The *prólogo* in the Theater of Federico García Lorca: Towards the Articulation of a Philosophy of Theater". **Hispania** 69, no. 4 (Dec 1986): 791-796. PDF e-article. JSTOR (Database).

Oliver, William I. "Lorca: The Puppets and the Artist". **The Tulane Drama Review** 7, no. 2 (Winter 1962): 76-95. PDF e-article. JSTOR (Database).

Poeta, Salvatore J. "Poetic and Social Patterns of Symmetry and Contrast in Lorca's *La casa de Bernarda Alba*". **Hispania** 82, no. 4 (Dec 1999): 740-749. PDF e-article. JSTOR (Database).

Pratt, Heather. "New York, New York: Lorca and Cendrars". **The Modern Language Review** 82, no. 3 (Jul 1987): 625-637. PDF e-article. JSTOR (Database).

Quance, Roberta. "The Trouble with Gender in Lorca's *Suites: "Suridores"*". **Hispanic Review** 74, no. 4 (Fall 2006): 397-418. PDF e-article. Academic Search Complete (Database).

Salinas, Pedro. "Lorca and the Poetry of Death". **The Carleton Drama Review** 1, no. 2 (1955 - 1956): 14-21. PDF e-article. JSTOR (Database).

Stanton, Edward F. "García Lorca and the Guitar". **Hispania** 58, no. 1 (Mar 1975): 52-58. PDF e-article. JSTOR (Database).

Wells, C. Michael. "The Natural Norm in the Plays: F. García Lorca". **Hispanic Review** 38, no. 3 (Jul 1970): 299-313. PDF e-article. JSTOR (Database).

## المواد السمعية والبصرية:

“Cancion tonta”. Lyrics by Federico Gracia Lorca. Composed by Silvestre Revueltas. In **Silvestre Revuelta: Antologia orquestal y de camara**. Mexico: Bertelsmann Music Group (BMG) Entertainment, 1999.

رقم الاستدعاء: ACD 496 , ACD 497  
(المستوى الثالث السفلي -- مكتبة الفنون والوسائط المتعددة -- المخزن)

“Este galapaguito (1930)”. Lyrics by Federico Garcia Lorca. Composed by Montserrat Figueras. In **Ninna Nanna: ca. 1500-2002: Berceuses**. Raices & Memoria 2. Bellaterra, Spain: AliaVox, 2002.  
رقم الاستدعاء: ACD 781 (المستوى الثالث السفلي -- مكتبة الفنون والوسائط المتعددة -- المخزن)

## المواقع الإلكترونية:

كمال الدين، جليل. «عن لوركا والشاعر في نيويورك». مؤسسة جذور الثقافية. ١ مارس ٢٠٠٦.  
[www.jozoor.net/main/modules.php?name=News&file=article&sid=200](http://www.jozoor.net/main/modules.php?name=News&file=article&sid=200)  
(تاريخ الدخول علي الموقع: ٣٠ يوليو ٢٠٠٨)

“Obras Completas de Federico García Lorca”. **Tinet**.  
[www.tinet.org/~picl/libros/glorca/gl000000.htm](http://www.tinet.org/~picl/libros/glorca/gl000000.htm)